

Systeme de boucle magnétique portable

Mobiel ringlussysteem

soundshuttle

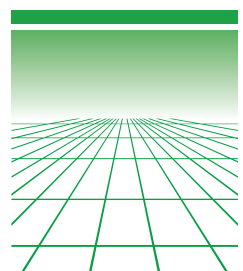


Là où la parole est décisive, le « soundshuttle » abolit les barrières acoustiques.

Transmission inductive aux prothèses. Partout. A tout moment.

Waar het woord in het middelpunt staat, ruimt de »soundshuttle« akoestische barrières uit de weg.

Inductieve transmissie naar hoorapparaten. Overal. Altijd.





FR Le Soundshuttle est disponible en noir, en beige ou en jaune. La couleur et le pictogramme très visibles sur l'appareil signalent aux personnes munies de prothèses : « Ici, je peux régler ma prothèse sur »T« (MT) et je comprendrai parfaitement bien. »

NL De soundshuttle is verkrijgbaar in de kleuren zwart, beige of geel. De kleur en de pregnante symboliek op het apparaat geven de dragers van hoorapparaten te verstaan: »Hier kan ik mijn hoorapparaat op »T« (MT)schakelen om alles prima te verstaan.«

FR **Système de boucle magnétique portable pour une communication sans obstacle.**

Soundshuttle, le système de boucle magnétique portable compact, intègre les personnes munies de prothèses à l'action – en transmettant directement les mots prononcés à la prothèse. Sans travaux d'installation, le soundshuttle est aussitôt actif : dans des salles de conférence, à la réception, au guichet ou dans les espaces de vente, en un mot : partout où la parole est décisive.

Placé entre les interlocuteurs, le soundshuttle capte les bruits via un microphone intégré et les

transmet sous forme de signaux inductifs à la boucle magnétique intégrée. Des prothèses avec bobine téléphonique reçoivent ces signaux inductifs (position du sélecteur sur « T » ou « MT »).

L'alimentation électrique du soundshuttle a lieu au choix par un bloc-secteur enfichable (compris dans la livraison) ou par un accu intégré.

NL **Mobiel ringlussysteem voor ongehinderde communicatie.**

soundshuttle, het compacte mobiele ringlussysteem, integreert de dragers van hoorapparaten in het gebeuren – door de transmissie van het gesproken woord

direct naar het hoorapparaat. De soundshuttle is zonder installatie onmiddellijk actief: in conferentiezalen, aan de receptie of in de winkel, kortom: overal waar het gesproken woord in het middelpunt staat.

De soundshuttle wordt tussen de gesprekspartners geplaatst, neemt het geluid op via een ingebouwde microfoon en zendt inductiesignalen naar de geïntegreerde ringlus. Hoorapparaten met telefoonspoel ontvangen deze ringlussignalen (schakelaar op »T« of »MT«).

De soundshuttle kan gevoed worden door de netadapter (meegeleverd) of de geïntegreerde accu.

soundshuttle: Caractéristiques techniques / Technische gegevens			
N° de référence :	A-4205-0	noir,	zwart
Bestelnummer	A-4206-0	jaune	geel
	A-4207-0	beige	beige
Dimensions / Afmetingen:	h: 185 x l: 170 x p: 65		h: 180 x b: 170 x d: 65
Poids / Gewicht:	420 g		420 g
Sensibilité du microphone / Microfoongevoeligheid:	jusqu'à 60 dB ± 3 dB		bis 60 dB ± 3 dB
Alimentation électrique primaire : / Voeding primair:	Bloc-secteur 100-240 V 50-60 Hz c.a.		netadapter 100 - 240 V, 50-60 Hz AC
Alimentation secondaire : Voeding secundair:	15 V c.c. ou via l'accu NiMH de 12 V intégré		15 V DC of via ingebouwde 12 V NiMH-accu
Puissance de sortie / Uitgangsvermogen:	max. 7 W		max. 7 W



Votre audioprothésiste vous conseille avec plaisir
Uw hoorapparatspecialist geeft u uitgebreid en competent advies